

DOHODA O SPOLUPRÁCI č. 24 88 0217 23 00

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení
(ďalej aj ako „**dohoda**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Strany dohody:

Hlavné mesto Slovenskej republiky Bratislava

sídlo: Primaciálne nám. 1, 814 99 Bratislava 1
IČO: 006 034 81
DIČ: 2020372596
banka: Československá obchodná banka, a. s.
č. účtu v tvare IBAN: SK28 7500 0000 0000 2582 8023
zastúpené: Ing. arch. Matúš Vallo, primátor
(ďalej len „**hlavné mesto SR Bratislava**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

Mestská časť Bratislava-Staré Mesto

Sídlo: Vajanského nábrežie 3, 814 21 Bratislava 1
IČO: 00 603 147
DIČ: 2020372596
banka: Československá obchodná banka, a. s.
č. účtu v tvare IBAN: SK28 7500 0000 0000 2582 8023
zastúpená: Ing. Matej Vagač, starosta mestskej časti Bratislava-Staré Mesto
(ďalej len „**mestská časť Bratislava-Staré Mesto**“ v príslušnom gramatickom tvare)

a

HOTEL DEVÍN, a.s.

sídlo: Riečna 4, 811 02 Bratislava
IČO: 31 395 741
DIČ: 2020326473
IČ DPH: SK2020326473
banka: Tatra Banka, Hodžovo nám. 3, Bratislava
č. účtu v tvare IBAN: SK13 1100 0000 0029 3500 1438
zastúpená: Ing. Robert Spišák, PhD. – predseda predstavenstva, Ing. Peter Macháč
- podpredseda predstavenstva

(ďalej len „**HOTEL DEVÍN**“)

(hlavné mesto SR Bratislava a HOTEL DEVÍN spolu aj ako „**strany**“ alebo „**strany dohody**“ v príslušnom gramatickom tvare)

Preambula

Hlavné mesto SR Bratislava sa v rámci skvalitňovania verejného priestoru v spolupráci s Metropolitným inštitútom Bratislavy priebežne venuje opravám chodníkov a verejného priestoru, pričom sa systematicky nastúpilo na cestu výmeny povrchov, na základe komplexnejších spracovaní návrhov opráv vychádzajúcich z Manuálu verejných priestorov spracovaného Metropolitným inštitútom Bratislavy. Hlavné mesto SR Bratislava má v pláne opraviť aj časť Rázusovho nábrežia, keďže takáto centrálna situovaná a frekventovaná ulica si zaslúži dôstojné riešenie verejného priestoru (ďalej len „**revitalizácia Rázusovho nábrežia**“).

Vzhľadom na vyššie uvedené sa strany dohody za účelom vytvorenia podmienok pre vzájomnú spoluprácu pri príprave a realizácii revitalizácie časti Rázusovho nábrežia príhľadom k pozemkom vo vlastníctve HOTELA DEVÍN dohodli na uzatvorení tejto dohody v nasledovnom znení.

Čl. I**Úvodné ustanovenia**

1. Hlavné mesto SR Bratislava je vlastníkom nasledovných nehnuteľností:

- a) pozemok registra „E“ KN, parc. č. 265 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 409 m²,
 - b) pozemok registra „E“ KN, parc. č. 263 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 686 m²,
 - c) pozemok registra „E“ KN, parc. č. 266 - záhrady vo výmere 510 m², zapísané na LV č. 1656, k. ú. Staré Mesto;
 - d) pozemok registra „E“ KN, parc. č. 21374/1 - ostatné plochy vo výmere 163 m²,
 - e) pozemok registra „E“ KN, parc. č. 264 - ostatné plochy vo výmere 905 m²,
 - f) pozemok registra „E“ KN, parc. č. 262 - ostatné plochy vo výmere 70 m²,
 - g) pozemok registra „E“ KN, parc. č. 21372/2 - ostatné plochy vo výmere 243 m²,
 - h) pozemok registra „E“ KN, parc. č. 251/3 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 764 m²,
 - i) pozemok registra „E“ KN, parc. č. 250/2 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 2065 m², zapísané na LV č. 8925, k. ú. Staré Mesto
(ďalej spolu len „**Pozemky**“).
2. Mestskej časti Bratislava-Staré Mesto boli protokolom č. 93/1991 o zverení majetku hlavného mesta a s ním súvisiacich majetkových práv a záväzkov do správy mestskej časti Bratislava-Staré Mesto zo dňa 30.09.1991 zverené do správy pozemky registra „E“ KN, parc. č. 264 a parc. č. 263 (ďalej len „**zverené pozemky**“). Na pozemkoch sa nachádza komunikácia a chodník zaradené ako komunikácia I. triedy Rázusovo nábrežie, v priamej správe a údržbe hlavného mesta SR Bratislavy.
 3. HOTEL DEVÍN je vlastníkom nasledovných nehnuteľností:
 - a) pozemok registra „C“ KN, parc. č. 21372/8 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 399 m² a
 - b) pozemok registra „C“ KN, parc. č. 21372/9 - zastavaná plocha a nádvorie vo výmere 74 m², zapísané na LV č. 7034, k. ú. Staré Mesto.
 4. Hlavné mesto SR Bratislava v spolupráci s Metropolitným inštitútom Bratislavy, IČO: 52324940, so sídlom: Primaciálne námestie 429/1, 814 99 Bratislava plánuje na Pozemkoch realizovať revitalizáciu časti Rázusovho nábrežia, ktoré je prilahlé k pozemkom vo vlastníctve HOTELA DEVÍN.

ČI. II Predmet dohody

1. Touto dohodou si strany upravujú svoje vzájomné práva a povinnosti pri spolupráci smerujúcej k revitalizácii časti Rázusovho nábrežia prilahlom k pozemkom HOTELA DEVÍN podľa podmienok uvedených v tejto dohode.
2. Strany dohody sú povinné poskytnúť si pri plnení predmetu dohody vzájomnú súčinnosť.

ČI. III Podmienky spolupráce

1. Hlavné mesto SR Bratislava sa zaväzuje:
 - 1.1. zabezpečiť návrh výsadby prístestnej zelene s predbežným časovým harmonogramom prác výsadby a následnej údržby uvedený v prílohe č. 4 tejto dohody na pozemkoch registra „E“ KN, parc. č. 263, parc. č. 264, parc. č. 265 a parc. č. 21374/1 podľa priloženej snímky z mapy v prílohe č. 1 dohody a cenovej ponuky uvedenej v prílohe č. 3 dohody; o termíne ukončenia výsadby prístestnej zelene bude hlavné mesto SR Bratislava informovať HOTEL DEVÍN v súlade s čl. V tejto dohody bezodkladne a odovzdá HOTELU DEVÍN vysadenú zeleň písomným protokolom;
 - 1.2. znášať 50% nákladov na zabezpečenie a výsadbu prístestnej zelene, resp. drevín v zmysle bodu 1.1. vyššie v súlade s cenovou ponukou uvedenou v prílohe č. 3 dohody.
 - 1.3. na pozemku registra „E“ KN, parc. č. 263 a parc. č. 21372/2 umiestniť spolu päť zahradzovacích stĺpikov slúžiacich pre znemožnenie prejazdu automobilov využívajúcich parkovisko HOTELA DEVÍN na pozemkoch registra „C“ KN, parc. č. 21372/8 a parc. č. 21372/9;
2. HOTEL DEVÍN sa zaväzuje:

- 2.1. znášať 50% nákladov na zabezpečenie a výsadbu prístej zelene v zmysle bodu 1.1. vyššie v súlade s cenovou ponukou uvedenou v prílohe č. 3 dohody, v prípade ak sa strany dohody nedohodnú inak. Sumu uvedenú v prvej vete tohto odseku sa zaväzuje uhradiť do 30 dní od doručenia výzvy zo strany hlavného mesta SR Bratislavy na číslo účtu v tvare IBAN: SK830900000005027412964, VS: 24 88 0217 23;
 - 2.2. zabezpečovať údržbu prístej zelene umiestnenej na pozemkoch registra „E“ KN, parc. č. 263, parc. č. 264, parc. č. 265 a parc. č. 21374/1 bezprostredne po protokolárnom odovzdaní v súlade s prílohou č. 4 tejto dohody;
 - 2.3. strpieť kontrolu údržby prístej zelene zástupcom hlavného mesta SR Bratislavy a v prípade písomne zaslaných výhrad k údržbe prístej zelene, ich po vzájomnom odsúhlasení dodržiavať;
 - 2.4. v prípade úhynu zelene, resp. drevín vysadených v zmysle bodu 1.1. dohody, zabezpečiť náhradnú výsadbu zelene, resp. drevín najmenej v kvalite prvej výsadby uskutočnenej zo strany hlavného mesta SR Bratislavy;
 - 2.5. strpieť na časti pozemku registra „C“ KN parc. č. 21372/8 prísluhom k pozemkom registra „E“ KN parc. č. 21372/2 a parc. č. 263 uloženie dlažby na rozhraní parkoviska HOTELA DEVÍN, ktorá bude zasahovať približne 20 cm pozdĺžne do parkoviska, tak ako je to vyznačené v prílohe č. 2 dohody.
 - 2.6. nepoškozovať úpravy uskutočnené v rámci revitalizácie Rázusovho nábrežia a nezasahovať do uskutočnených úprav bez predchádzajúceho súhlasu hlavného mesta SR;
 - 2.7. znášať náklady na zabezpečenie a osadenie spolu piatich zahradzovacích stĺpikov umiestnených v zmysle bodu 1.3. dohody, pričom predpokladaná cena 1 stĺpika je 52,70 eur bez DPH (63,24 eur s DPH), t. j. spolu suma za 5 zahradzovacích stĺpikov je vo výške 263,50 eur bez DPH (316,20 eur s DPH). Uvedené náklady sa zaväzuje uhradiť do 30 dní od doručenia výzvy zo strany hlavného mesta SR Bratislavy na číslo účtu v tvare IBAN: SK23 7500 0000 0000 2582 7143, VS: 24 88 0217 23.
 - 2.8. poskytnúť po vyzvaní všetku potrebnú súčinnosť hlavnému mestu SR Bratislave súvisiacu s revitalizáciou Rázusovho nábrežia, resp. pri splnení administratívnych povinností zo strany hlavného mesta SR Bratislavy ako stavebníka.
3. Rozsah, predpokladaná cena a harmonogram prác výsadby prístej zelene podľa bodu 1.1. dohody môžu byť z dôvodu vopred nepredvídaných skutočností v nevyhnutnej miere upravené, čo strany dohody berú na vedomie.
 4. Mestská časť Bratislava-Staré Mesto berie na vedomie a súhlasí ako správca zverených pozemkov s pripravovanou revitalizáciou a úpravami na zverených pozemkoch a zaväzuje sa poskytnúť po vyzvaní všetku potrebnú súčinnosť hlavnému mestu SR Bratislave vyplývajúcu z dohody.
 5. Vlastnícke právo k veciam vzniknutým a vneseným pri realizácii revitalizácie Rázusovho nábrežia financovaných z prostriedkov hlavného mesta SR Bratislavy na Pozemkoch ostáva vlastníctvom hlavného mesta SR Bratislavy.
 6. Strany dohody zhodne vyhlasujú, a zároveň sa zaväzujú, že vzájomnú súčinnosť si podľa tejto dohody poskytnú bezodplatne a spoločne vo vzájomnej koordinácii a súčinnosti vyvinú maximálne úsilie, ktoré od nich možno rozumne požadovať.

ČI. IV

Doba trvania dohody a ukončenie

1. Dohoda sa uzatvára na dobu neurčitú.
2. Strany sa dohodli, že právny vzťah založený touto dohodou sa končí:
 - 2.1. písomnou dohodou strán, a to ku dňu a za podmienok určených v dohode;
 - 2.2. uplynutím výpovednej doby, pričom výpovedná doba je 1 rok a začína plynúť prvým dňom v mesiaci nasledujúcom po mesiaci, v ktorom bola doručená písomná výpoveď

jednej zo strán dohody, a to aj bez uvedenia dôvodu a uplynie posledným dňom výpovednej doby.

3. Strany sú povinné vzájomne si vysporiadať svoje práva a povinnosti, vyplývajúce im z dohody po jej ukončení ako aj vlastnícke právo k stavebným úpravám uskutočnených v rámci revitalizácie Rázusovho nábrežia, v prípade ak tieto nebudú zo strany hlavného mesta SR Bratislava odstránené.
4. Strany sú oprávnené dohodnúť sa aj na odlišnej úprave svojich vzájomných vzťahov ako je uvedené v ustanoveniach tohto článku.

Čl. V

Komunikácia a doručovanie

1. Strany sa dohodli, že písomnosť podľa tejto dohody je možné doručovať:
 - a) osobne,
 - b) poštou,
 - c) kuriérom,
 - d) elektronicky – emailom.
2. Strany sa dohodli, že ich vzájomná komunikácia súvisiaca s touto dohodou bude prebiehať prioritne elektronicky prostredníctvom e-mailov uvedených v bode 6. tohto článku dohody. Písomnosti, obsahujúce právne významné skutočnosti podľa tejto dohody, sa budú doručovať prostredníctvom doporučenej poštovej zásielky do vlastných rúk, alebo kuriérnou službou alebo odovzdávať osobne. Písomnosťou obsahujúcou právne významné skutočnosti, sa na účely tejto dohody rozumie najmä nie však výlučne, oznámenie týkajúce sa zmien dohody, jej ukončenia, a akékoľvek výzvy na plnenie.
3. Pre potreby doručovania sa použijú adresy sídiel strán uvedené v záhlaví tejto dohody. V prípade akejkolvek zmeny adresy, určenej na doručovanie písomností na základe tejto dohody, sa strana zaväzuje o zmene bezodkladne, najneskôr do 8 kalendárnych dní, odkedy takáto zmena nastala, písomne informovať ostatné strany; v takomto prípade je pre doručovanie rozhodujúca nová adresa, riadne oznámená strane pred odoslaním písomností.
4. Strany sa dohodli, že písomnosť doručovaná prostredníctvom pošty sa na účely tejto dohody považuje za doručенú dňom jej prevzatia stranou, ktorej je adresovaná, alebo dňom odmietnutia jej prevzatia stranou, ktorej je adresovaná alebo uplynutím úložnej lehoty na pošte, a to aj v prípade, že sa adresát o uložení zásielky nedozvedel.
5. Písomnosť doručovaná elektronicky na e-mailovú adresu uvedenú v bode 6. tohto článku dohody sa považuje za doručенú deň nasledujúci po jej odoslaní a to aj vtedy, ak sa adresát o jej obsahu nedozvedel. Uvedené neplatí, ak je odosielateľovi doručенá automatická správa o nemožnosti adresáta oboznámiť sa so správou spolu s uvedením inej kontaktnej osoby.
6. Kontaktnými osobami na účel komunikácie pri plnení dohody, sú:

Za **hlavné mesto SR Bratislava**: e-mail: spravanehnutelnosti@bratislava.sk

Za **hlavné mesto SR Bratislava vo veci starostlivosti o zeleň**: e-mail: zelen@bratislava.sk

Za **HOTEL DEVÍN**: e-mail: finance@hoteldevin.sk, majcin@hoteldevin.sk

Za **mestskú časť Bratislava-Staré Mesto** e-mail: michaela.bodova@stare mesto.sk.

Čl. VI

Platnosť a účinnosť dohody

1. Dohoda nadobúda platnosť dňom jej podpísania stranami dohody.
2. Dohoda nadobúda platnosť dňom podpisu oprávnenými zástupcami strán dohody a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v zmysle Občianskeho zákonníka v spojení so zákonom č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov (ďalej len „**Zákon o slobode informácií**“).

Čl. VII
Záverečné ustanovenia

1. Práva a povinnosti, ktoré vznikli na základe tejto dohody, alebo v súvislosti s touto dohodou sa riadia zákonom č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v platnom znení a ďalšími všeobecne záväznými právnymi predpismi Slovenskej republiky platnými a účinnými v čase rozhodujúcom pre posúdenie vzniku, zmeny alebo zániku práv a povinností a s prihliadnutím na intertemporálne ustanovenia týchto právnych predpisov.
2. K zmene podmienok dohodnutých touto dohodou môže dôjsť len na základe vzájomnej dohody strán formou písomného dodatku, alebo ak zmena podmienok bude vyplývať zo zmien a doplnkov platných všeobecne záväzných predpisov.
3. V prípade, že akékoľvek ustanovenie tejto dohody je alebo sa stane neplatným, neúčinným a/alebo nevykonateľným, nie je tým dotknutá platnosť, účinnosť a/alebo vykonateľnosť ostatných ustanovení dohody, pokiaľ to nevyučuje v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov samotná povaha takého ustanovenia. Strany dohody sa zaväzujú bez zbytočného odkladu po tom, ako zistia, že niektoré z ustanovení tejto dohody je neplatné, neúčinné a/alebo nevykonateľné, nahradiť dotknuté ustanovenie ustanovením novým, ktorého obsah bude v čo najväčšej miere zodpovedať vôli strán v čase uzatvorenia tejto dohody.
4. Neoddeliteľnou súčasťou tejto dohody sú nasledujúce prílohy:
Príloha č. 1: Snímka z mapy
Príloha č. 2: Situácia – návrh konštrukcie, názov projektu: plán opráv – Rázusovo nábregie
Príloha č. 3: Cenová ponuka – zeleň
Príloha č. 4: Návrh výsadby prístej zelene s predbežným časovým harmonogramom prác výsadby a následnej údržby.
5. Strany sa dohodli, že v prípade akýchkoľvek sporov vyplývajúcich z tejto dohody alebo vzniknutých na základe tejto dohody budú podliehať právomoci súdov Slovenskej republiky; aplikovateľný právny poriadok bude slovenský.
6. Strany vyhlasujú, že porozumeli obsahu tejto dohody v celom rozsahu, neuzatvárajú ju v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok a ich zmluvná voľnosť nie je obmedzená.
7. Na znak súhlasu potvrdzujú túto dohodu svojimi podpismi.
8. Dohoda sa vyhotovuje v 6-ich rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých 1 vyhotovenie obdrží HOTEL DEVÍN, jedno vyhotovenie obdrží mestská časť Bratislava-Staré Mesto a 4 vyhotovenia obdrží hlavné mesto SR Bratislava.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

hlavné mesto SR Bratislava

HOTEL DEVÍN

Ing. arch. Matúš Vallo
primátor

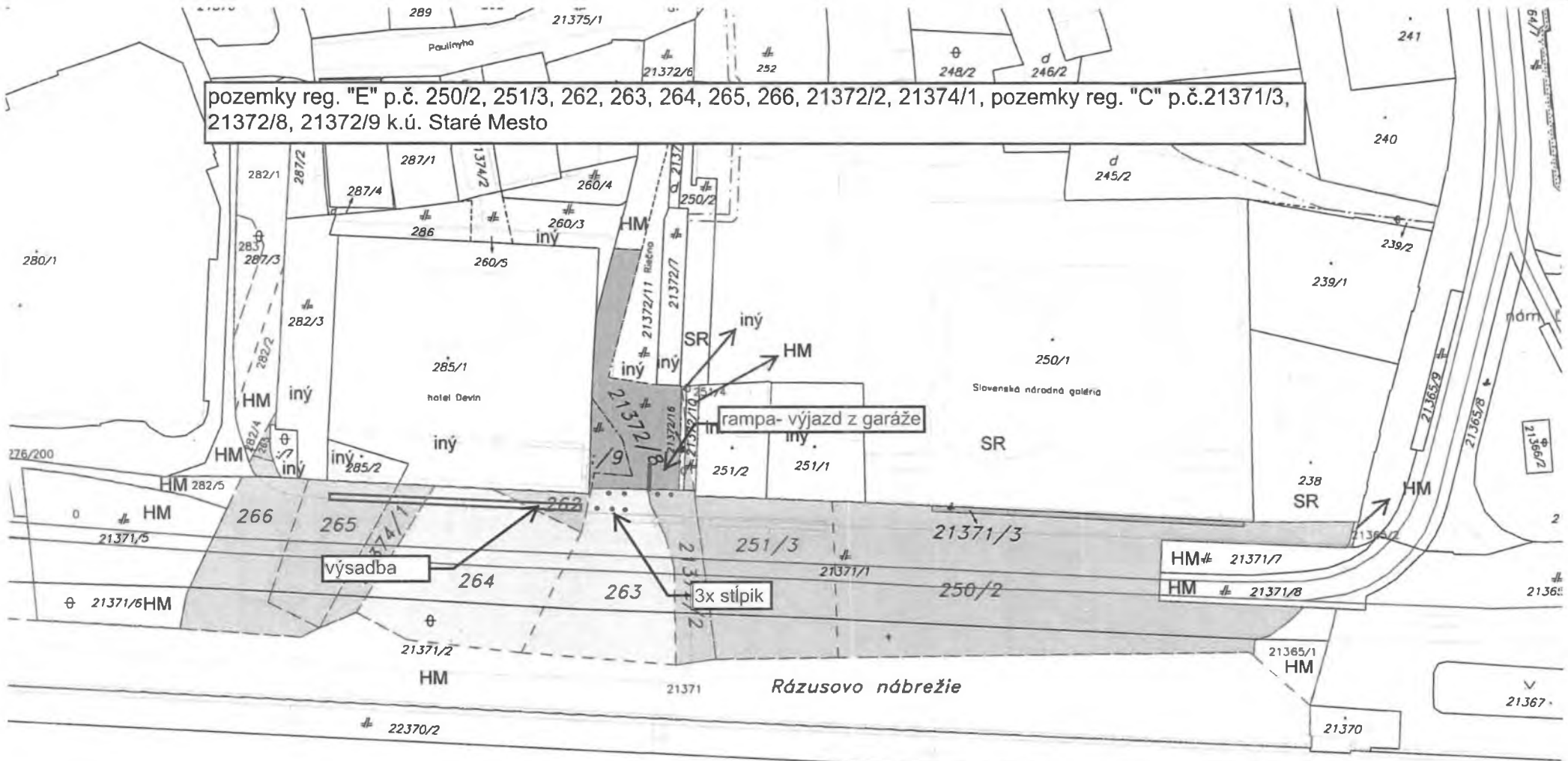
Ing. Robert Spišák, PhD.
predseda predstavenstva

mestská časť Bratislava-Staré Mesto

Ing. Peter Macháč
podpredseda predstavenstva

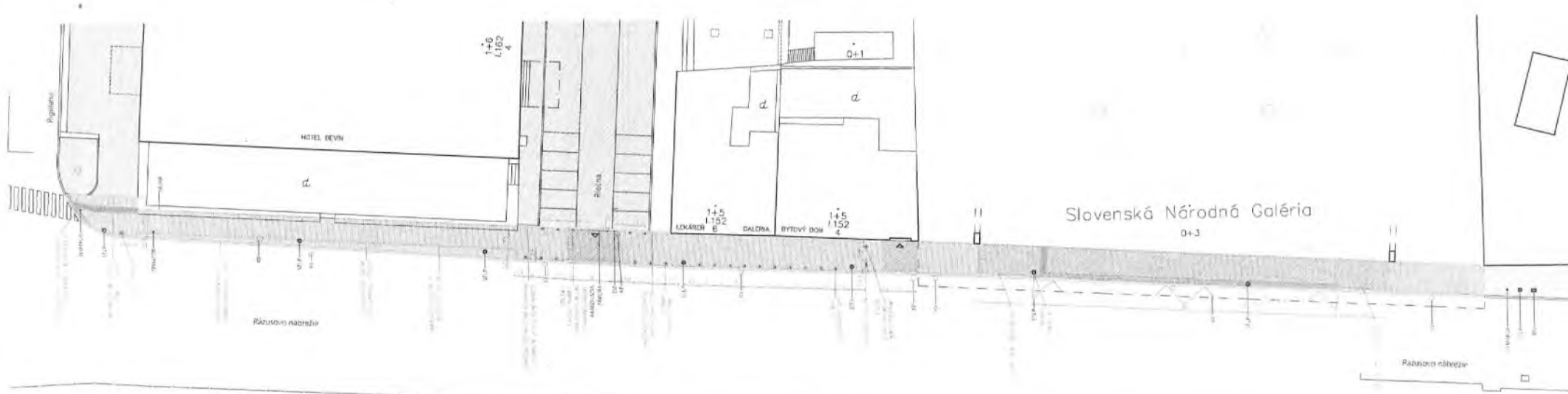
Ing. Matej Vagač
starosta

pozemky reg. "E" p.č. 250/2, 251/3, 262, 263, 264, 265, 266, 21372/2, 21374/1, pozemky reg. "C" p.č.21371/3, 21372/8, 21372/9 k.ú. Staré Mesto



LEGENDA

	Hlavné mesto SR Bratislava
	SR – Slovenská národná galéria
	HOTEL DEVÍN, a.s.
	Hlavné mesto SR Bratislava – zverené MČ Staré Mesto



Hled6j6c se level6 reference
 File: \L\Kvalifik6c\Uverejnen6 z6mery\BOPS\001_0P_situ6ck6.pdf
 Sheet: 1

1	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000
2	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000
3	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000
4	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000
5	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000
6	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000
7	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000
8	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000
9	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000
10	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000	1:1000



PROJEKTANT	STAVBA	STAVBA	STAVBA	STAVBA
PROJEKTANT	STAVBA	STAVBA	STAVBA	STAVBA
PROJEKTANT	STAVBA	STAVBA	STAVBA	STAVBA
PROJEKTANT	STAVBA	STAVBA	STAVBA	STAVBA

STUŽKA - Itern k6rba6ck6
 1:1000
 17.11.2016

zares, spol. s r.o., Na vrátkach 15, 841 01 Bratislava

kontakt : 0905610631, mmikulaj@nexta.sk, fax : 6446 4411

ISO 9001:2000, ISO 14001:2004, OHSAS 18001:1999

Rázusovo nábrežie VAR

č.p.	položka	m.j.	množstvo	jedn.cena	cena bez DPH
102	záhradnícka zemina preosievaná - voľne ložená	m3	12	30,00	360,00
93	látka zlepšujúca pôdne vlastnosti	ks	40	0,50	20,00
79	rozprestretie a urovanie omice	m2	40	2,00	80,00
81	obrobenie pôdy hrabaním	m2	40	0,10	4,00
133	trvalky v K9	ks	150	1,95	292,50
134	trvalky v C1	ks	130	6,70	871,00
52	hlbenie jamiek do 0,01 m3	ks	280	0,45	126,00
85	výsadba trvaliek	ks	280	0,90	252,00
96	drvené kamenivo 8-16 mm	t	4,5	50,00	225,00
45	mulčovanie štrkom	m2	40	2,50	100,00
74	dovoz vody a zaliatie	m3	1	26,00	26,00
	spolu bez DPH				2 356,50
	DPH				471,30
	celkom s DPH				2 827,80

Príloha č. 4

Návrh výsadby prístenej zelene s predbežným časovým harmonogramom prác výsadby a následnej údržby.

Návrh výsadby zelene pozostáva z výsadby trvaliek a okrasných tráv v štrkovom mulči popri chodníku.

Realizácia výsadby je plánovaná v priebehu prvej polovice 2023

Následná údržba zelene:

1. Pravidelná zálievka
 - a. objem zálievky 20 l na 1 m²
 - b. frekvencia - podľa počasia, ale minimálne: marec 1x, apríl 2x, máj 4x, jún 5x, júl 6x, august 6x, september 4 x, október 1x,
2. Odburiňovanie
 - a. podľa počasia, ale minimálne: apríl 1x, máj 1x, júl 1x, september 1x, október 1x
3. Rez trvaliek
 - a. 3x ročne – podľa počasia – spravidla marec 1x – rez odumretých častí, jún 1x - odstránenie odkvitnutých častí, október 1x – odstránenie polámaných, alebo odkvitnutých častí
4. Vyvážovanie a rez okrasných tráv
 - a. Jarný rez tráv – marec 1x – môže sa realizovať spolu s rezom trvaliek
 - b. Vyvážovanie tráv – podľa počasia, spravidla október/november 1 x - zviazanie nadzemnej časti tráv
5. Odstraňovanie rozptýleného odpadu
 - a. podľa potreby, minimálne 1x za mesiac od januára do decembra.